**Zeitschrift:** Ingénieurs et architectes suisses

**Band:** 115 (1989)

Heft: 6

Werbung

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF: 25.11.2025** 

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

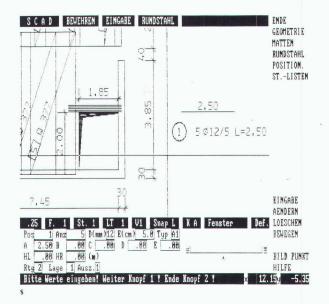
# Logiciel pour bureau d'ingénieur civil

#### Eléments finis

 CAO/DAO du plan de coffrage au calcul par la méthode des éléments finis au plan d'armature et de la liste de fer sur plotter de A3 à AO.

#### Statique générale

- poutre continue;
- cadre hyperstatique spatial (1er et 2e ordre);
- grille de poutre (avec précontrainte);
- graphique (système + résultats) sur écran et sur plotter.



abacus

computer s.a

abacus

Rue St-Pierre 18

1701 Fribourg

Tél. 037 22 46 36



1033 cheseaux grands-champs 2 021/731 23 23 fax:021/7312324 1218 genève / ch. auguste-vilbert 34 tél.: 022/798 7171 fax: 022/798 33 63



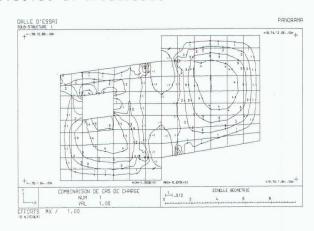
## CONSTRUCTIONS ALU-ACIER avec plexiglas et polycarbonate

marquises - passerelles coupoles - parois translucides balustrades - éclairage zénital



#### CENTRE DE CALCUL POUR ARCHITECTES ET INGENIEURS

- Tout calcul de structures.
- Soumissions et suivis de chantier.
- Possibilités de raccordement au Centre avec utilisation des logiciels par liaison Modem (PTT) ou utilisation sur place des appareils mis à disposition.
- Prendre contact pour tout renseignement ou pour l'établissement d'une offre forfaitaire pour le calcul de votre choix.



022/49 34 15

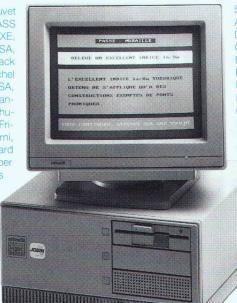
16 RUE FRANÇOIS PERREARD

1225 CHENE-BOURG GENEVE



# Plus de 800 architectes et ingénieurs...

ACAU, A. CONCEPT SA, R. Adatte et P.-A. Juvet TRAM, Architecture et conseils SA, ARCOSA, ASS lier 4 SA, ATELIER 75 ARCHITECTURE SA, AXE, Atelier d'Architecture Ban, Charly BAPST, Bär SA, & Partenaires SA, F. BERNASCONI et Cie, Jack Boéchat SA, Claude Borlat, Alain Bornet, Michel MANN immobilière SA, BURRI ET PERRETEN SA, SA, Pierre Chamorel, Chanez & Diserens SA, Jeanring, Damay, Montessuit, Carlier, Decoppet & Tschu-S.A., Pierre DORSAZ S.A., Ecole d'ingénieurs Fri-Vincenzo Esposito, Max Evard SA, Pierre Fahrni, Fischer et Montavon, Baechler et Gagliardi, Edgard Girardin, Georges Glauser, Grin Gilbert et Huber et Poncet, Hatra-habitat traditionnel SA, Georges Jaunin, Hubert Jaunin, Frédéric Johner, J.P.C Ingénieurs S.A., Lamuniere et Van Bogart, ciété de Banque Suisse, Liez & Raymondin, Martin, Ernest Martin & Associés, Roland nieurs SA, Roland Meige, André Meillard, Monnier, Rénato Morandi, Pierre Moser, Vallotton, Aloïs Page, Bernard Paget, PEINTques PELLEGRINO, Jean-Ph. Perrinjaquet, doux, François et Paul Pillet, Pizzera et Poletti truction SA, Planning Management S.A., SA, Rochat & Coderey, Jean-François Ros-SA, Jean-Louis Rossi, J.-P. Roulier, Jacet Fils, Schaffner Hans et Cie, Schluneg-KAS S.A., Pierre Schweizer, SEMPA Nicolas Tardin, Technique et Economie THEVENAZ, Thomann & Thomann,



SA, Alt et Isely, A. Antiglio SA, Arches 2000 SA, ARCHI-Architectes S.A., Architectes Associés Fribourg, Ate-Dan Badic, Baeriswyl & Wicht SA, Baillif et Loponte, Olivier Barde, William Bardet, Vincent Becker, Schmidt Bestenheider, Claude Bétrisey, Binda et Monnier, Michel Bosson, Raymond Bourgoz, Nicolas Büchler, BUHL-Cagna, Gueissaz, De Montmollin, Jean-Pierre Cahen Maurice Christe, Atelier Commun, Cotecna Engineemi S.A., Hervé de Rham, Diserens & Chanez, Dorique bourg, Jean-Pierre Emery, Jean-Claude Enderlin, Farine S.A. A. & S., Favre & Weber, Mario Fellrath, Gex-Fabry, Patrick Giorgis, Jean-G. Giorla, Jean-Louis

Charly, Jacques Gross, Hans Gutscher, Guyot Holdener, Honegger SA, D. Huni, Georges Société Anonyme, Richard Knecht, A. Kugler Antoine de Lavallaz, Claude Lehmann, So-Lombardi et Fame, Marti Herbert, François Martin, A. Mattana, Matter ingé-

PERROUD
S.A., PlanifiJacques Python,
selet, T. Rossier &
ques Roulin, Etablisseger et Vallat, SCHOPSA, Pierre Steiner SA,
pour la construction,
Tschumi & Benoît,
Strickler,

MODUS VIVENDI, Robert
Mosimann, Musy et
COLORS.A., JacSA, Jean-A. Pication et Consbliser &
M. Beetschen
ments Leuba
FER & KARAStucky SA,
Pierre-Claude
Jean-Marc Val-

# ...déjà "branchés"

#### **PIGMA:**

progiciel intégré de gestion de mandats.

Après l'enregistrement simple et rapide de l'activité des collaborateurs, de l'avancement des travaux, des dépenses et des factures émises, vous obtenez un contrôle permanent et précis permettant de mesurer la rentabilité de votre activité.

#### PASSE-PARTOUT:

lotton, Philippe Vasserot, Zweifel &

simulateurs de construction.

Modélisation des effets acoustiques, thermiques et hygrothermiques à travers un élément de construction simple ou composite.

Après introduction des conditions climatiques, de l'épaisseur et du type des différents matériaux, on obtient le verdict hygrométrique, K moyen (SIA 180 / 1), indice d'affaiblissement des sons aérien (la et Rw), poids et épaisseur.

Pour vous assister, JOBIN S.A., spécialiste Olivetti, dispose d'une infrastructure qui répond parfaitement aux besoins et aux exigences informatiques de notre époque.

Le conseil sérieux, le matériel testé, l'installation professionnelle sur site, le centre de formation, l'assistance téléphonique permanente et les techniciens compétents dans un atelier moderne ne sont que quelques-uns de nos atouts.

### ROLAND MESSERLI: soumissions et contrôle des coûts.

Permet un travail de devis et de soumission rapide sur la base de textes personnels ou/et en utilisant les données du C.R.B. (CFC et CAN).

Une comparaison des offres simple et efficace en francs et en pourcent. Un allégement administratif grâce à des sorties de documents tels que: Contrats, lettres de remerciements, situations et demandes d'acomptes détaillées, etc... Un contrôle et une gestion des coûts de construction précis et automatiques (bons de paiements, compte d'entreprises, décompte de chantier et contrôle des garanties).

Et à ces 3 logiciels spécialisés ajoutez les programmes administratifs suivants:

MS-PROJECT: planification et suivi de projet WORDPERFECT 5.0: traitement de texte évolutif DIMFIBU: comptabilité financière DBJ+: gestion de données et adresses



BUREAUTIQUE

Av. de Provence 10 1000 LAUSANNE 20 Tél. 021/256022 Téléfax 021/240730

B3176



Protégez votre charpente métallique par le zingage à chaud.

Le procédé anticorrosion le meilleur et le plus économique.

Zinguer à chaud, pour que ça dure. ZINGUERIE SA AARBERG



Pl. Centrale 1 1003 <u>Lausanne</u> Tél. 021 236440



# Le produit

... créer une nouvelle\* génération de produits:

# Sikacem<sup>®</sup> 810

pour de meilleurs

- Coulis d'adhérence
- Chapes
- Mortiers
- \* Cette émulsion d'un nouveau genre contient du bioxyde de silicium pour une bonne aptitude de réaction



Sika AG SikaService Lausanne Tél. 021/20 32 71









#### Un pas décisif

SANIJURA - l'art de vivre en salle de bains

Entamez votre journée avec gaieté et bonne humeur – encadré par des meubles combinés. Différentes exécutions avec décor de couleur permettent de concrétiser à la perfection de nombreux désirs particuliers. Le module dimensionnel très sophistiqué autorise une pose même sur un espace resserré. Fai-te-vous conseiller sans engagement de votre part dans l'une des belles expositions des grossistes sanitaire. Sur demande, nous vous ferons volontiers parvenir la liste d'adresses et notre documentation Meubles de salle de bains en couleurs.

# nonarfle

Les Géomembranes MONARFLEX sont les seules bâches en

Polyethylène renforcé au monde à être

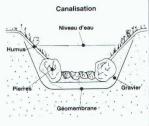
manufacturées dans une largeur de 4 m sans soudure. Elles résistent aux racines et ont fait leurs preuves dans le monde entier pour l'étanchéité de:

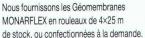
• dépôts d'ordures • construction de canalisations • doublage de canaux

• réservoirs d'eau • etc., cela avec le plus grand succès.

Les Géomembranes MONARFLEX sont fournies en plusieurs qualités répondant aux exigences requises par la construction.









qualité et exécution!



MF 1.8.2

#### Avec Sikacem®, les crépis sont meilleurs et coûtent moins cher.

Les avantages:

- Adhérence exceptionnelle Bonne résistance à la compression du mortier Bonne étanchéité
- Résistance élevée au gel aux sels à dégeler
- Rapport prix-performances exceptionnel

## Sikacem<sup>®</sup> 810

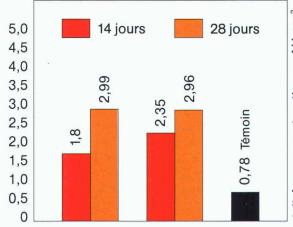
Une génération d'avant-garde

Brevets internationaux déposés



SikaService Lausanne Tél. 021/20 32 71

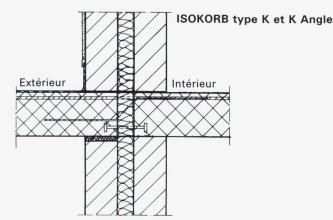
Adhérence par traction Coulis CP: sable = 1:1 Sikacem 810: Eau = 1:1



1:2 1:3 Rapport de mélange Sikacem 810: Eau

# E Schöck E CTU E Schöck E CTU

Demandez notre nouvelle documentation



#### Solution au problème nº 1

Armatures de raccordements pour toutes dalles en porte-à-faux pour la reprise des moments et des efforts tranchants. Appuis de compression en aciers raffinés, pour constructions à un mur ou à double mur, pour dalle/balcon de même épaisseur ou pour dalle/balcon d'épaisseur variable.

# SCHÖCK des idées pour construire

LITTERIO CINA Produits et techniques pour le bâtiment 2, chemin des Grives, 1024 Ecublens Tél. 021/69176 08/Fax 021/6914775

Notre département technique résout vos problèmes individuellement sur demande

1080.12



la preuve que vos annonces sont lues

Nous cherchons

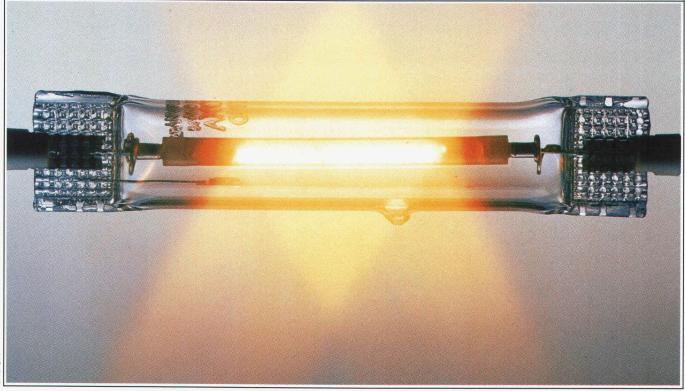
#### ingénieur civil EPF

bon staticien pour études et direction de travaux bâtiment et génie civil, capable de travailler de manière indépendante.

Possibilité de reprise partielle en cas de convenance.

Envoyer offre manuscrite avec copies de certificats à **Hunziker et Marmier SA**, ingénieurs civils EPF-SIA, 11, av. de Rumine, 1005 Lausanne.

# LA CHAMPIONNE DE L'EFFICACITE LUMINEUSE.



3.15 CH

#### VILLE DE LAUSANNE

#### Concours d'idées «Gare du Flon»

Le 3 février 1989, le jury a établi le classement suivant :

Rang	Prix	Auteur(s) – Lieu	Collaborateurs	Devise
1 <sup>er</sup> rang	1 <sup>er</sup> prix	Bernard Tschumi et Luca Merlini à Paris	Christian Blecher, Philippe Cavin	Ponts-Villes
2 <sup>e</sup> rang	2e prix	Rodolphe Luscher à Lausanne	Bassel Fara & Franco Teodori	Down Town
3e rang	3e prix	JR. Delessert, M. Pfister, A. Rochat à Lausanne		Dodes-Kaden
4 <sup>e</sup> rang	4 <sup>e</sup> prix	Jacques Dumas et Serge Pittet à Lausanne	Jean-Jacques Tridon, Yves Blanc, Valérie Charollais	Sophos
5 <sup>e</sup> rang	achat	Atelier Synthèse – Patrick Chiche à Lausanne	A. Fiol, E. Bayer, E. Lacroix, Atelier Roger Pfund, B. Moser, F. de Perrot, P. Huber, J. Gardel	Distrito
6e rang	5 <sup>e</sup> prix	Pascal de Benoît et Martin Wagner à Prilly		«Love»
7e rang	6 <sup>e</sup> prix	Paul-Louis Tardin à Lausanne	Jacqueline Pittet, Blaise Tardin	« Domino »
8 <sup>e</sup> rang	7º prix achat	Hans Gutscher à Lausanne A. Stanescu à Apples et Architecture Munteanu.		Flon 2001 Flosanne

# VIALOX® NAV-TS 70 W SUPER.

B 3120

Les lampes à vapeur de sodium offrent la plus grande efficacité lumineuse, avec la plus forte longévité. Nous mettons en outre à profit, dans la technique à haute pression, un phénomène physique: sous pression, la vapeur de sodium perd sa couleur jaune pure. On peut ainsi mieux reconnaître les couleurs.

Perianu, Munteanu à Paris

Nous avons un programme complet de lampes à vapeur de sodium, de 50 à 100 watts. En trois groupes de produits: NAV DE LUXE, NAV SUPER et NAV STANDARD. Parmi elles, tout nouvellement, la championne du monde de la classe des 70 watts. la VIALOX NAV TS 70 W SUPER.

Elle est si petite, mais offre cependant la grande efficacité lumineuse de 100 lumens par watt. En comparaison: la lampe à incandescence n'en produit que 12.

En plus de l'éclairage de façades, on lui confie en particulier la sécurité des routes, des passages pour piétons, des chantiers et des terrains d'usines.

Elle a donc de grandes chances de devenir sur le plan commercial également brillante pour longtemps.

**OSRAM** 

# *Imprimerie*

*Tél. 021 32 99 44* 

conseille. crée et réalise en offset

Nous sommes un bureau d'études de génie civil de grandeur moyenne disposant d'un propre centre de calcul électronique et agissant dans le domaine du trafic et des travaux souterrains, des barrages et des aménagements hydroélectriques ainsi que des constructions de génie civil.

Pour compléter nos diverses équipes, nous cherchons des collaborateurs jeunes, qualifiés et disponibles avec, si possible, des connaissances en informatique et de langues étrangères ainsi que de quelques années d'expérience du métier.

#### 1 ingénieur civil dipl. EPF

pour projets routiers et d'ouvrages souterrains

#### 1 ingénieur civil dipl. EPF, ainsi que 1 ingénieur civil ETS

pour projets de génie civil en béton armé. béton précontraint et acier

#### 1 ingénieur mécanicien ETS

pour équipements techniques de divers ouvrages de génie

#### 2 dessinateurs de génie civil/ béton armé

Lieu de travail: Locarno.

Entrée: tout de suite ou selon entente.

Nous attendons volontiers des offres munies des documents habituels.

Bureau d'Etudes Dr G. Lombardi, via Ciseri 3, 6600 Locarno, tél. 093/316041.



#### VILLE DE NEUCHATEL

#### Concours de projets pour la restructuration des Hôpitaux de la ville de Neuchâtel (Cadolles-Pourtalès), sur le site de Pourtalès

Le jury chargé d'examiner les projets s'est réuni les 2, 3 et 13 février 1989 au Musée d'art et d'histoire, à Neuchâtel, où les projets seront exposés.

Il a décerné les prix suivants:

1er prix Projet Dites 33 Fr 38000 -MM. Robert Monnier et Laurent Geninasca, architectes, Neuchâtel

2e prix Projet **Cassata** M. Claude Rollier, architecte, Neuchâtel Fr. 30000.-

3e prix Projet Xamax Fr. 22000.-

M. Walter Schindler, architecte, Zurich

4e prix Projet Ana Fr. 18000.-Itten+Brechbühl AG, MM. Christoph Middelberg, Richard Dolezal, Peter Staub, architectes, Berne

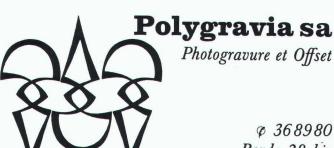
5° prix Projet **Neurone** Fr. 12 MM. Henri Mollet, Jean-Pierre Bechtel, Bienne Fr. 12000.-

Projet Greffes Fr. 11000.-MM. Edouard Weber, Neuchâtel, Philippe Oesch, Le Locle, Georges-G. Haefeli, La Chaux-de-Fonds, architectes

Projet Gorgone Fr. 10000 -M. Patrick Devanthéry et Mme Inès Lamunière, architectes, Genève

Projet A Room with a View Fr. 9000.-Richter et Gut SA, MM. Max Richter, Marcel Gut, Jacques Richter, architectes, Lausanne

L'exposition publique aura lieu du 28 février au 19 mars 1989, au Musée d'art et d'histoire, à Neuchâtel, tous les jours de 10 à 12 h et de 14 à 17 h, sauf le lundi; les jeudis, prolongation jusqu'à 21 h.



¢ 368980 Borde 28 bis 1018 Lausanne

#### Ingénieur mécanicien SIA

diplômé EPF, français, allemand, anglais. 15 ans d'expérience dans l'industrie (conception et vente de biens d'investissement, gestion de contrats, service à la clientèle) cherche

#### poste à responsabilité

Faire offres sous chiffre IAS 481 à IVA SA, 23, rue du Pré-du-Marché, 1004 Lausanne.

#### Concours: protection contre le bruit

Bonne structuration de l'habitat et de l'environnement dans des zones où le bruit de la route est intense

#### L'Association suisse pour l'aménagement national (ASPAN)

en collaboration avec:

- la Fondation IKEA
- la Société suisse des entrepreneurs
- les villes de Bâle, Berne, Chiasso, Genève, Lausanne, Lugano, Neuchâtel, Zurich

organise un concours d'idées sur le plan national. Le but du concours est de proposer des solutions permettant de coordonner les mesures de protection contre le bruit et une bonne structuration de l'habitat, du lieu de travail et de l'environnement dans des zones où le bruit de la route est intense.

Les villes de Bâle, Berne, Chiasso, Genève, Lausanne, Lugano, Neuchâtel et Zurich ont fourni des exemples qui seront l'objet du concours.

Nous attendons des propositions qui remplissent les prescriptions de la lutte contre le bruit, tout en respectant une bonne structuration. Les participants sont toutefois habilités à présenter des variantes s'écartant du droit applicable pour le concours, pour autant qu'elles permettent de mieux atteindre les objectifs de protection contre le bruit et de structuration du milieu bâti. On vise par là à contribuer à une amélioration des prescriptions dans le sens d'une ville où il fait bon vivre.

Sont autorisés à prendre part au concours tous les architectes, urbanistes, aménagistes et acousticiens qui ont leur domicile ou leur siège professionnel en Suisse depuis le 1er janvier 1988 au moins, ou qui sont citoyens suisses.

Les documents relatifs au concours en général (programme, description des tâches) peuvent être retirés auprès de l'Association suisse pour l'aménagement national (ASPAN), Schänzlihalde 21, 3013 Berne, tél. 031/42 64 44. Les documents particuliers (plans, photos) peuvent être retirés jusqu'au 20 mars 1989, contre versement d'un montant de Fr. 200.-, directement auprès des villes concernées. Les plans et les rapports devront nous parvenir d'ici au 30 juin 1989.

L'organisateur

#### C. VON DER WEID SA - Ingénieurs-conseils Avenue du Moléson 11, 1700 Fribourg

cherche pour ses bureaux de Fribourg et d'Estavayer-le-Lac

#### un ingénieur civil EPF ou ETS

pour des projets intéressants dans le domaine des structures et du génie civil, et

#### un dessinateur en génie civil

pour l'élaboration des plans, métrage, surveillance et suivi du chantier.

#### Nous offrons:

- place stable avec possibilité d'évolution;
- possibilité de formation avec CAO;
- champ d'activité varié et intéressant;
- ambiance de travail agréable.

Faire offres manuscrites avec curriculum vitae et documents usuels à l'adresse ci-dessus.

Renseignements complémentaires, tél. 037/222355.



#### SUNTECK SA

IMPORTATEUR GÉNÉRAL SUNBILT POUR LA SUISSE

32, ROUTE DE FRIBOURG CH - 1723 MARLY ® FRIBOURG - SUISSE

TÉL. (037) 462424 FAX (037) 462429

#### Verres cintrés trempés

Technique de pointe:

#### Façades, jardins d'hiver

Nous cherchons

#### concessionnaires

pour étendre la vente de nos produits dans toute la Suisse.

Vous êtes dynamique, de formation technicocommerciale et vous avez envie de monter votre propre entreprise.

Ne perdez pas de temps, appelez-nous ou écrivez-nous!

M. Arturo Nagel se fera un plaisir de vous renseigner.

#### SIA

La SIA regroupe des ingénieurs de toutes les disciplines et des architectes ayant accompli leur formation dans une école polytechnique ou une Université, ou présentant des qualifications équivalentes. Notre secrétariat général rend de nombreux services à nos membres, aux commissions et groupes spécialisés, à nos sections, mais également aux tiers. La composition diversifiée de nos membres permet de résoudre des tâches interdisciplinaires et de dépasser les frontières techniques.

#### Nouvelles technologies Informatique Normes européennes

Nous désirons élargir nos activités aux domaines des nouvelles technologies, de l'informatique et des banques de données. Les possibilités offertes par ces disciplines devraient être intégrées à la sphère usuelle de nos activités, en particulier l'établissement des Normes SIA.

La SIA envisage d'encourager les nouvelles technologies par diverses activités et de les présenter largement aux professionnels des branches techniques au moyen de publications et de manifestations.

Dans ce domaine des normes, de nouvelles tâches se présentent, en relation avec l'harmonisation au niveau européen, où il s'agit de défendre efficacement les exigences suisses de qualité.

#### Généraliste Ingénieur

Nous cherchons deux généralistes, de préférence ingénieurs de formation, possédant de bonnes connaissances générales et une notion approfondie de l'informatique, ayant l'esprit d'initiative et prêts à relever le défi.

En tant que responsable d'un domaine, vous êtes en contact avec de nombreux spécialistes, autorités et instituts. Vous travaillez de manière indépendante et, si nécessaire, en petite équipe. Pour cette tâche, il est essentiel de bien savoir rédiger et d'avoir de bonnes connaissances de la langue allemande.

Nous rercherchons des diplômés d'une école polytechnique (ingénieurs ou formation équivalente). Les personnes intéressées à cette tâche variée sont priées de s'adresser à M. U. Zürcher, secrétaire général de la SIA, SIA, Selnaustrasse 16, 8039 Zurich. Les dossiers seront traités de manière confidentielle.

#### Ingénieurs et architectes suisses

ISSN 0251-0979

Organe officiel de la Société suisse des ingénieurs et des architectes (SIA), de l'Association amicale des anciens élèves de l'EPFL (A3E2PL), des Groupes romands de l'EPFZ (GEP) et de l'Association suisse des ingénieurs-conseils (ASIC)

#### Editeur

Société des éditions des associations techniques universitaires (SEATU)

#### Rédaction

En Bassenges, 1024 Ecublens - CCP 10-5775-2 Lausanne Tél. 021/693 2098 Q, téléfax 021/693 2084

> Jean-Pierre Weibel, ing. dipl. EPFZ-SIA, rédacteur en chef François Neyroud, arch. SIA, rédacteur Danièle Renard, secrétaire de rédaction

Les manuscrits seront rendus selon accord préalable

Toute reproduction du texte et des illustrations n'est autorisée qu'avec l'accord de la rédaction et l'indication de la source

#### Abonnement

Suisse Etranger Un an Fr. 113.— Fr. 122.— Prix du numéro Fr. 6.50 Fr.

Prix réduits pour étudiants et membres A3E2PL, GEP, ASIC et UTS Abonnement, vente au numéro, changement d'adresse: Imprimerie Bron, case postale 880 1001 Lausanne, tél. 021/329944, téléfax 021/327323 Changement d'adresse des membres SIA: Secrétariat général SIA, case postale, 8039 Zurich Tél. 01/2011570

#### Régie des annonces

IVA SA de publicité internationale

Rue du Pré-du-Marché 23 1004 Lausanne Tél. 021/377272

Téléfax: 021/370280

Siège central: Mühlebachstrasse 43 8032 Zurich Tél. 01/2512450 Téléfax: 01/2512741

#### **Impression**

Imprimerie Bron SA, 1001 Lausanne Tél. 021/329944

#### Schweizer Ingenieur und Architekt

paraît aux mêmes éditions Rédaction Rüdigerstrasse 11, case postale 630, 8021 Zurich Tél. 01/2015536, téléfax 01/2016377

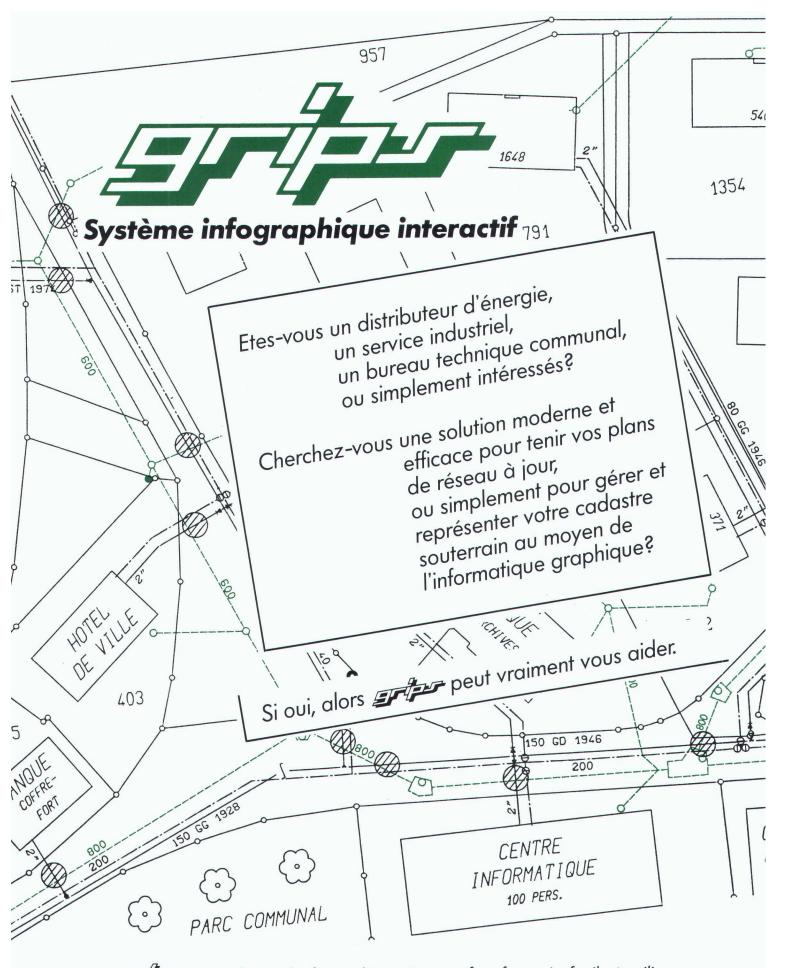
#### **Abonnement**

Suisse Etranger Fr. 170.— Un an Fr. 185.-Prix du numéro Fr. 6.50 Fr.

#### Normes et documentations SIA

En français: Secrétariat SVIA, av. Jomini 8, 1001 Lausanne. Tél. 021/363421

En allemand et en italien: Secrétariat général SIA, Selnaustr. 16, 8039 Zurich. Tél. 01/2011570



est un logiciel infographique interactif en français, facile à utiliser, indépendant du matériel, ainsi que de l'échelle et du découpage des plans.





# Les seules limites de notre service clientèle sont les limites naturelles du globe.

L'assistance conseil technique sur les problèmes de fixation et un service clientèle rapide font depuis toujours la force d'Hilti, partout présent dans le monde entier que ce soit sur les chantiers, dans les ateliers, dans les bureaux ou dans ses centres de service. Car nous savons le rôle important que peuvent jouer ces

prestations de service dans les projets de construction, quand il s'agit par exemple de la sécurité et de la rentabilité des fixations ou de respecter des délais. Il est presque dommage que ces services Hilti uniques en leur genre ne puissent s'étendre qu'à la surface du globe, sur 510,1 mio de km2, limites naturelles.

Du moins provisoirement. Hilti vous offre simplement plus. Le service: une idée fixe.

